

صحيفة بيانات السلامة



Mighty Pen

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مُعرّف المنتج

اسم المنتج : Mighty Pen
كود المنتج : CW3700
وصف المنتج : Cleaning Products
نوع المنتج : سائل.
وسائل التعريف الأخرى : CW3700 -- The Mighty Pen®

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

غير قابل للتطبيق.

1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

المُصنّع
Chemtronics
Drive Center Cobb 8125
30152 GA ,Kennesaw
800-645-5244 free toll or 770-424-4888 .Tel
المورّد

عنوان البريد الإلكتروني للشخص :
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

المُستورد
BV Control Contamination ITW
5 Saffierlaan
Hoofddorp VZ-2132
Netherlands The
itw-cc.com@info :Email
400 1307 88 31+ :Tel
499 1307 88 31+ :FAX
تجب ترجمتها

مسئول الاتصال الوطني

ITW Contamination Control BV
Saffierlaan 5
VZ-2132 Hoofddorp
The Netherlands
Email: info@itw-cc.com
Tel: +31 88 1307 400
FAX: +31 88 1307 499

1.4 رقم هاتف الطوارئ

الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

معلومات الطوارئ الصحية:
تجب ترجمتها

المورّد

رقم الهاتف :

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

رقم الهاتف :

Chemtronics Product Information: 800-TECH-401 (800-832-4401)
Chemtronics Customer Service: 800-645-5244
Chemtrec 800-424-9300

ساعات التشغيل :

تجب ترجمتها

لمسغي الطوارئ

24/7

محدودية المعلومات :

معلومات الطوارئ الصحية:

معلومات طوارئ الانسكاب:

المعلومات المتعلقة بالنقل

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 2, H225

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

Carc. 2, H351

STOT SE 3, H335

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المُنْتَج مصنّف على أنّه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كلاً .

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

خطر

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يشنّه بأنه يسبب السرطان.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً .

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. البس ملابس واقية :

الوقاية :

. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.

تستخدم تجهيزات إضاءة وتهوية وأجهزة كهربائية مقاومة للانفجار وكذلك تجهيزات المناولة يجب أن تكون كلها مقاومة

للالنفجار. تجنب انتشار المادة في البيئة.

في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو : الاستجابة

الشعر): انزع الملابس الملوثة فوراً. يُشطف الجلد بالماء أو بالذش.

يحفظ بارداً .

التخزين :

التخلص من النفايات :

مكوّنات خطرة :

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

(R)-p-mentha-1,8-diene

tetrahydrofuran

غير قابل للتطبيق.

عناصر التوسيم التكميلية :

القسم 2: بيان الأخطار

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطوط وحاجيات معينة خطرة

متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

: تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

2.3 الأخطار الأخرى

لا توجد.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

خليط

3.2 خلط

النوع	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	≥75 - ≤90	المفوضية الأوروبية: 227-813-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 5989-27-5 فهرست: 601-029-00-7	(R)-p-mentha-1,8-diene
[1] [2]	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Carc. 2, H351 STOT SE 3, H335 EUH019 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كملأ.	≥25 - ≤50	المفوضية الأوروبية: 203-726-8 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 109-99-9 فهرست: 603-025-00-0	tetrahydrofuran

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قللاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويًا (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مقلقة قللاً مكافئاً

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يُراعى دفع الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات : ملامسة العين لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية

: استنشاق أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاذ واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالباقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

- يُغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.
- يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنية إن وجدت. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خائن من الثياب كالبياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

حماية فريق الإسعافات الأولية

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- ألم أو تهيج
 - الدمعان
 - احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج المسلك التنفسي
 - السعال
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج
 - احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- غثيان أو تقيؤ
 - مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- لا يوجد علاج محدد.

- ملاحظات للطبيب
- معالجات خاصة

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفاثة.

- وسائل الإطفاء غير المناسبة

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سائل وبخار لهوب بدرجة عالية. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
- قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الآتية:
- ثاني أكسيد الكربون
 - أول أكسيد الكربون

- منتجات احتراق خطيرة

5.3 نصائح لمكافحي الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

القسم 5: تدابير مكافحة النار

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعايير الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة. لمسعفي الطوارئ وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكية.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنظيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنظيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البوالعات الصرف، و المجاري المائية، أو البندومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحميس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).

توجيه سيفيسو - أعتاب التبليغ (بالطن)

القسم 7: المناولة والتخزين

معايير الخطر

عتبة تقرير السلامة	الإخطار وعتبة الـ MAPP	الفئة
50000	5000	P5c: السوائل اللهبية 2 و 3 التي لا تندرج تحت الـ P5a أو P5b
200	100	E1: خطر على البيئة المائية - حاد 1 أو مزمن 1

7.3 الاستخدامات النهائية/الخاصة

غير متاحة.

غير متاحة.

توصيات :

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي :

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

قيم حد التعرض	اسم المكون/المنتج
OEL EU (أوروبا، 12/2009). تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: of list values limit exposure occupational indicative STEL: 300 مج / م³ 15 دقيقة. STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 150 مج / م³ 8 ساعات. TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.	tetrahydrofuran

إن كان هذا المنتج يحتوي على مكونات لها حدود تعرض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) (المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

DNELs/DMELs

DNELs/DMELs غير متاحة.

PNEC

PNECs غير متاحة.

8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكنًا، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

حماية للجلد

يُراعى استخدام قفازات لاتكس. ننصح بمراعاة ارتداء قفازات لاتكس مزدوجة.

حماية يديوية :

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

- يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما : أدوات حماية الجسم
- يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفروول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.
- ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المختصين قبل تناول المنتج.
- لا توجد حاجة لإستعمال منفاذ في ظروف استخدام المنتج العادية والمرتبقة.
- ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.
- حماية تنفسية :
ضوابط التعرض البيئي :

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

- سائل.
- عديم اللون.
- شبيه بالليمون. [طيفة]
- غير متاحة.
- غير متاحة.
- غير متاحة.
- 65°
- كأس مغلق: -14°
- >1 (خلات البوتيل = 1)
- غير متاحة.
- غير متاحة.
- 0.27 كيلوباسكال [درجة حرارة الغرفة]
- غير متاحة.
- غير متاحة.
- غير متاحة.
- غير متاحة.
- درجة حرارة الاشتعال الذاتي
- درجة حرارة الانحلال
- اللزوجة
- الخواص الانفجارية
- خواص مؤكسدة

9.2 المعلومات الأخرى

- غير متاحة.
- ليس هناك مزيد من المعلومات.

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

- لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
- 10.1 : التفاعلية
- 10.2 : الثبات الكيميائي
- 10.3 : إمكانية التفاعلات الخطرة
- لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تثقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:
مواد مؤكسدة

10.5 المواد غير المتوافقة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

10.6 نواتج الانحلال الخطرة

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	< 5000 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	(R)-p-mentha-1,8-diene
-	4400 مج / كجم	جرذ	LD50 بالفم	
-	1650 مج / كجم	جرذ	LD50 بالفم	tetrahydrofuran

غير متاحة.

تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسلك
6600 مج / كجم	بالفم

التهيج/التآكل

الملاحظة	التعرض	نتيجة الاختبار	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	24 ساعات 10 Percent	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	(R)-p-mentha-1,8-diene

غير متاحة.

الاستحساس

غير متاحة.

التأثير على الجينات

غير متاحة.

السرطنة

غير متاحة.

السمية التناسلية

غير متاحة.

القابلية على التسبب في المسخ

غير متاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
تهيج الجهاز التنفسي	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	tetrahydrofuran

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متاحة.

معلومات عن سبل التعرض المرجحة

غير متاحة.

القسم 11: المعلومات السمية

آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
ضارة عن طريق الاستنشاق. مُهيجة للجهاز التنفسي.
يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
ضارة عند الابتلاع. مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.
- : ملامسة العين
: استنشاق
: ملامسة الجلد
: الابتلاع

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
ألم أو تهيج
الدمعان
احمرار
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج المسلك التنفسي
السعال
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج
احمرار
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
غثيان أو تقيؤ
مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.
- : ملامسة العين
: استنشاق
: ملامسة الجلد
: الابتلاع

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

- غير متاحة.
غير متاحة.
- : التأثيرات الفورية المُحتملة
: التأثيرات المتأخرة المُحتملة

التعرض طويل المدى

- غير متاحة.
غير متاحة.
- : التأثيرات الفورية المُحتملة
: التأثيرات المتأخرة المُحتملة

آثار صحية مزمنة كامنة

غير متاحة.

الإستنتاجات/الملخص

- غير متاحة.
ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
يشبه بأنه يسبب السرطان. يتوقف خطر الإصابة بالسرطان على مدة التعرض و مستواه.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : عامة
: السرطنة
: التأثير على الجينات
: القابلية على التسبب في المسخ
: التأثيرات النمائية
: التأثيرات الخصوبة
- : المعلومات الأخرى

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia	حد EC50 421 ميكروجرام / لتر ماء عذب	(R)-p-mentha-1,8-diene
96 ساعات	السماك - promelas Pimephales	حد EC50 688 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
96 ساعات	غير ناضج (في طور التجنيح، الفقس، الفطم) - promelas Pimephales	حد LC50 2160000 إلى 2360000 ميكروجرام / لتر ماء عذب	tetrahydrofuran
33 أيام	السماك - promelas Pimephales جنين	مزمّن NOEC 367 مج / لتر ماء عذب	

الإستنتاجات/الملخص

غير متاحة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.2 الثبات والتحلل

غير متاحة.

الإستنتاجات/الملخص

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون المنتج
عل مُنخفض	1022 -	4.38 0.45	(R)-p-mentha-1,8-diene tetrahydrofuran

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متاحة.

: معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: التحركية

غير متاحة.

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

غير قابل للتطبيق.

PBT :

غير قابل للتطبيق.

vPvB :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : 12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفاية

المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

قد تنطبق معايير النفاية الخطرة على تصنيف المنتج.

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

: طرق التخلص السليم من النفاية

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصصاتها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلياً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

: الاحتياطات الخاصة

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	ADR/RID	
1263	1263	1263	1263	14.1 رقم الأمم المتحدة
PAINT ((R)-p-mentha-1,8-diene)	PAINT ((R)-p-mentha-1,8-diene)	طلاء p-mentha-1,8-(R)-diene	طلاء p-mentha-1,8-(R)-diene	14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
				
14.4 مجموعة التعبئة	II	II	II	II
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
معلومات إضافية	علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم. <u>اشتراطات خاصة</u> (C) 640 <u>كود النفق</u> (D/E)	كمية محدودة	-كمية محدودة	Excepted Quantity

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير متاحة.

14.7 النقل سائناً بحسب الملحق الثاني : من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطوط وحاجيات مُعينة خطرة

قائمة أوروبا :

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

كافة المُكونات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

الفئة
P5c: السوانب اللهبية 2 و 3 التي لا تندرج تحت الـ P5a أو P5b E1: خطر على البيئة المائية - حاد 1 أو مزمن 1

القسم 15: المعلومات التنظيمية

اللوائح الدولية

كيمويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول مونريال (ملاحق A و B و C و E)

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

قوائم دولية

قائمة الجرد الوطنية

أستراليا :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
كندا :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الصين :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
اليابان :	قائمة اليابان (ENCS): كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها. قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL): لم تُحدّد.
ماليزيا :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
نيوزيلندا :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الفلبين :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
جمهورية كوريا :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تايوان :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تركيا :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الولايات المتحدة :	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

هذا المنتج يحتوي على مواد لا يزال تقييم مأمونية الكيماويات الخاص بها مطلوب. : 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا
PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف حسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)]/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبرير
Flam. Liq. 2, H225	على أساس معطيات الاختبار
Skin Irrit. 2, H315	طريقة الحساب
Eye Irrit. 2, H319	طريقة الحساب
Skin Sens. 1, H317	طريقة الحساب
Carc. 2, H351	طريقة الحساب
STOT SE 3, H335	طريقة الحساب
Aquatic Acute 1, H400	طريقة الحساب
Aquatic Chronic 1, H410	طريقة الحساب

القسم 16: المعلومات الأخرى

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الابتلاع.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H351	يشتهبه بأنه يسبب السرطان.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] / النظام المتوائم عالمياً (GHS)]

Acute Tox. 4, H302	سمية حادة (بالفم) - الفئة 4
Aquatic Acute 1, H400	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1, H410	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Carc. 2, H351	السرطنة - الفئة 2
EUH019	قد تكون بيروكسيدات انفجارية.
Eye Irrit. 2, H319	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2, H225	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3, H226	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Skin Irrit. 2, H315	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1
STOT SE 3, H335	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3

تاريخ الطبع :

5/15/2017

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :

5/15/2017

تاريخ الإصدار السابق :

لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل

نسخة :

1

ملاحظة للقارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المورد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلزام الحيطه عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.